

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة عباس لغرور خنشلة
كلية الحقوق والعلوم السياسية

المقياس: مصطلحات قانونية

التخصص: دولة ومؤسسات

السنة: أولى ماستر

امتحان: السداسي الثاني

الأستاذة: بوعمر

1. Translate the following terms into Arabic

- District Attorney
- Reporting
- Claimant
- Investigation
- Legal Prosecution

2. Translate the following text into English

تشير الملكية الأدبية الى الحقوق القانونية المرتبطة بالأعمال الأدبية الإبداعية. تتضمن هذه الحقوق بشكل عام الحق في إعادة انتاج العمل وتوزيعه وعرضه، بالإضافة الى الحق في انشاء اعمال مشتقة. الملكية الأدبية هي شكل من اشكال الملكية الفكرية، والتي تشير الى إبداعات العقل التي لها قيمة تجارية.

تعود جذور مفهوم الملكية الأدبية إلى القرنين الثامن عشر والتاسع عشر، حيث سهل التقدم في تكنولوجيا الطباعة إعادة إنتاج الأعمال الأدبية على نطاق واسع. وقد ساعد إدخال قوانين حقوق النشر على حماية حقوق المؤلفين والناشرين، وأدى في نهاية المطاف إلى ظهور مفهوم الملكية الأدبية.

آخر أجل لإرسال الأعمال: 2025\01\25 في الإيميل التالي:

imenbouamra25@gmail.com

Good Luck

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة عباس لغرور خنشلة

كلية الحقوق والعلوم السياسية

المقياس: مصطلحات قانونية

التخصص: دولة ومؤسسات

السنة: ثانية ماستر

امتحان: السداسي الثاني

الأستاذة: بوعمر

1. Translate the following sentences into Arabic

- A novelist who writes a book and owns the copyright to it has literary property.
- Civil liability insurance protects you and your family against personal injury and property damage.
- Each litigant may file an incidental petition with the circuit against the original litigant, or against a person intervening for himself.
- The goal of family court is to allow two parties to deal with their personal differences in front of a third party who can make the final decision.
- The punishment judgement for a malicious or frivolous lawsuit shall include dismissal of the lawsuit, if possible, and shall be appealable.

2. Translate the following paragraph into English

يجد الكثير من الالتباس فيما يتعلق بالوقت الذي سيوجه فيه مكتب المدعي العام اتهامات جنائية ناجمة عن النزاعات المتعلقة بقانون الأسرة. على الرغم من النزاعات المتأصلة التي تحدث عند حدوث نزاعات منزلية بسبب العلاقة الحميمة الموجودة مسبقاً، أو الروابط الأبوية، أو العلاقة المالية بين الطرفين، فإن الاهتمام الأكبر للمدعي العام هو الحفاظ على سلامة ورفاهية الضحية وعائلته.

إن الاعتداءات الجسدية، والاعتداءات الجنسية، والمطاردة، والتحرش وجميع أشكال التهديدات المنزلية ليست مسألة خاصة. تعتبر أعمال العنف المنزلي جرائم جنائية خطيرة ويمكن أن تؤدي إلى عواقب وخيمة على الضحايا وأسرهم. ويجب التحقيق في هذه الحالات، ومقاضاة مرتكبيها بقوة عندما يكون ذلك مناسباً.

آخر أجل لإرسال الأعمال: 2025\01\25 في الإيميل التالي:

imenbouamra25@gmail.com

